

**Бангкокские  
правила ООН:  
материалы по  
практическому  
применению**

## Другие ресурсы инструментальных средств PRI по Бангкокским правилам ООН

### ■ Индекс внедрения

Индекс является комплексным перечнем для оценки внедрения Бангкокских правил, структурированным для различных объектов. Может быть использован для разработки политик и стратегий. Совместная публикация с Таиландским институтом правосудия..

### ■ Брифинг по дискриминации женщин в системе уголовного судопроизводства

Проблемы, рассматриваемые на брифинге, в отношении дискриминации женщин – предполагаемых правонарушителей в системе уголовного судопроизводства, указывают ссылки на органы по правам человека и примеры соответствующих практик, а также примеры удачной практики в следующих областях: гендер-специфические/ статусные нарушения, недостатки уголовно-процессуальной системы, меры, не связанный с лишением свободы, низкая степень защищенности к сексуальным надругательствам, заключение / арест, девушки в тюрьме и реабилитация.

### ■ Руководство по контролю с учетом гендерного фактора

Руководство помогает органам, осуществляющим контроль мест заключения, включать гендерную концепцию в свою работу и решать проблемы насилия против женщин и девушек в местах заключения. Опубликовано совместно с Ассоциацией по предотвращению пыток.

### ■ Интернет-курс «Женщины и заключение под стражу» на основании Бангкокских правил

Саморегулируемый онлайн-курс, включающий анализ Правил, интерактивную оценку и применение Правил в реальных жизненных ситуациях, с получением сертификата по завершении курса.

### ■ Игнорируемые потребности: девочки в системе уголовного правосудия

В этом кратком документе на первый план выведены конкретные проблемы, с которыми сталкиваются девочки, вовлеченные в системы уголовного правосудия, и даются рекомендации по совершенствованию защиты их прав. Публикуется совместно с Межведомственным советом экспертов по ювенальной юстиции (МСЭЮЮ).

### ■ Интернет-бюллетень PRI

Поквартальная сводка новостей о женщинах в системе уголовного судопроизводства, Бангкокские правила и деятельность PRI и других в отношении Правил. Подписка по электронной почте [info@penalreform.org](mailto:info@penalreform.org)

### ■ Краткое иллюстрированное руководство по

Краткое иллюстрированное руководство по Бангкокским правилам, представляющее обзор типовых портретов женщин, совершивших преступления, и их потребностей и содержание Правил.

Пожалуйста посетите: [www.penalreform.org](http://www.penalreform.org)

## Общая информация и женщины в системе уголовного судопроизводства

### Ресурсы Penal Reform International

■ Compendium of Comparative Prison Legislation, 2008  
[www.penalreform.org/resource/compendium-comparative-prison-legislation/](http://www.penalreform.org/resource/compendium-comparative-prison-legislation/)  
 (Английский)

■ Making Law and Policy Work, 2010  
[www.penalreform.org/resource/making-law-policy-work/](http://www.penalreform.org/resource/making-law-policy-work/)  
 (Английский, французский, испанский)

■ Making Standards Work, An International Handbook on Good Prison Practice, 2001  
[www.penalreform.org/resource/making-standards-work-international-handbook-good-prison-practice/](http://www.penalreform.org/resource/making-standards-work-international-handbook-good-prison-practice/)  
 (Английский, французский, фарси, испанский, русский, арабский)

■ Бангкокские правила ООН: материалы по практическому применению  
[www.penalreform.org/priorities/women-in-the-criminal-justice-system/bangkok-rules-2/tools-resources/](http://www.penalreform.org/priorities/women-in-the-criminal-justice-system/bangkok-rules-2/tools-resources/)

### Прочие ресурсы

■ Coyle, A, International Centre for Prison Studies, A Human Rights Approach to Prison Management, Handbook for Prison Staff («Подход к управлению тюрьмами, основанный на правах человека»), Second Edition, 2009.  
[www.prisonstudies.org/images/publications/handbook\\_2nd\\_ed\\_eng\\_8.pdf](http://www.prisonstudies.org/images/publications/handbook_2nd_ed_eng_8.pdf)  
 (Английский)

■ Gender and Security Sector Reform Toolkit («Набор методических пособий по гендерным вопросам и вопросам безопасности»), Editor(s): Megan Bastick, Kristin Valasek DCAF, OSCE/ODIHR, UN-INSTRAW 2008,  
[www.dcaf.ch/Publications/Gender-Security-Sector-Reform-Toolkit](http://www.dcaf.ch/Publications/Gender-Security-Sector-Reform-Toolkit)  
 (Арабский, английский, французский, индонезийский, черногорский, русский)

(см. набор методических пособий по реформе судебной системы, тюремной реформе и гендерным вопросам)

■ Quaker United Nations Office (QUNO), Women in prison: A commentary on the UN Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners («Женщины в местах лишения свободы. Комментарий к Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными ООН») M. Bastick & L. Townhead, June 2008  
[www.peacewomen.org/assets/file/Resources/NGO/HR\\_Prisoners\\_QUNO\\_2008.pdf](http://www.peacewomen.org/assets/file/Resources/NGO/HR_Prisoners_QUNO_2008.pdf)  
 (Английский)

■ Иные публикации QUNO по вопросам женщин-заключенных:  
[www.quno.org/humanrights/women-in-prison/womenPrisonLinks.htm](http://www.quno.org/humanrights/women-in-prison/womenPrisonLinks.htm)

■ ЮНОДК, Handbook for Prison Managers and Policymakers on Women and Imprisonment («Руководство для тюремных администраций и лиц, определяющих политику, о женщинах и тюремном заключении»), New York, 2008.  
[www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/women-and-imprisonment\\_russian.pdf](http://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/women-and-imprisonment_russian.pdf)

## Меры наказания, не связанные с лишением свободы

### Ресурсы Penal Reform International

■ Making Community Service Work: A Resource Pack from East Africa, 2012  
[www.penalreform.org/resource/making-community-service-work-resource-pack-east-africa/](http://www.penalreform.org/resource/making-community-service-work-resource-pack-east-africa/)  
 (Английский)

### Прочие ресурсы

■ Международный центр пенитенциарных исследований. Рекомендательная записка №15 «Разработка альтернативных методов вынесения наказания»  
[www.prisonstudies.org/info/downloads/gn-15-alternative-sentences.pdf](http://www.prisonstudies.org/info/downloads/gn-15-alternative-sentences.pdf)

■ Stern, V., Developing Alternatives to Prison in East and Central Europe and Central Asia («Разработка альтернатив тюремному заключению в странах Восточной и Центральной Европы, а также Центральной Азии»), A Guidance Handbook, International Centre for Prison Studies, King's College London, May 2002

■ UNODC Handbook of basic principles and promising practices on Alternatives to Imprisonment («Руководство ЮНОДК по основным принципам и перспективным практическим методам, посвященным альтернативам тюремному заключению»), New York, 2007  
[www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html](http://www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html)  
 (Английский, французский)

## Здравоохранение и гендерные аспекты

■ World Health Organization Regional Office for Europe, and United Nations Office on Drugs and Crime, Women's Health in Prison: Correcting Gender Inequity in Prison Health («Охрана здоровья женщин в местах лишения свободы. Устранить несправедливость на гендерной почве в области здравоохранения в местах лишения свободы») (Copenhagen, 2009). (Киевская декларация «Охрана здоровья женщин в местах лишения свободы») [www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html](http://www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html) (Английский, Французски, Русский)

■ World Health Organization Regional Office for Europe, United Nations Office on Drugs and Crime, van den Bergh, B., Gatherer, A (WHO Regional Office for Europe), Atabay, T. and Hariga F. (United Nations Office on Drugs and Crime), 2011

■ Women's health in prison, Action guidance and checklists to review current policies and practices («Здоровье женщин в тюрьмах, руководство к действию и опросники для проверки существующих политик и практик») [www.euro.who.int/en/what-we-do/health-topics/health-determinants/prisons-and-health/publications/womens-health-in-prison-action-guidance-and-checklists-to-review-current-policies-and-practices](http://www.euro.who.int/en/what-we-do/health-topics/health-determinants/prisons-and-health/publications/womens-health-in-prison-action-guidance-and-checklists-to-review-current-policies-and-practices) (Английский, русский)

## Профилактика суицида и членовредительства

■ Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Международная ассоциация предотвращения самоубийств (IASP), Preventing Suicide in Jails and Prisons («Предотвращение самоубийств в тюрьмах и коррекционных учреждениях») (WHO, 2007) [www.who.int/mental\\_health/resources/preventingsuicide/en/index.html](http://www.who.int/mental_health/resources/preventingsuicide/en/index.html)

(Английский, французский, испанский, китайский, русский, эстонский, венгерский, итальянский, японский, польский, сербский, шведский, турецкий)

## Лечение наркозависимости и ВИЧ

■ Дополнительные рекомендации см. в наборе инструментов по лечению наркозависимости Управления ООН по наркотикам и преступности (ЮНОДК), документ «Лечение и уход за наркозависимыми женщинами: работа с практическими примерами и извлечение уроков», ООН, Нью-Йорк, 2004 г. [www.unodc.org/docs/treatment/Case\\_Studies\\_E.pdf](http://www.unodc.org/docs/treatment/Case_Studies_E.pdf) (Английский)

■ ЮНОДК, ВОЗ, «Принципы лечения наркозависимости», проект документа, март 2008 г. [www.unodc.org/documents/drug-treatment/UNODC-WHO-Principles-of-Drug-Dependence-Treatment-March08.pdf](http://www.unodc.org/documents/drug-treatment/UNODC-WHO-Principles-of-Drug-Dependence-Treatment-March08.pdf) (Английский)

■ Совместная программа ЮНОДК и ВОЗ по лечению наркозависимости и оказанию соответствующего ухода, май 2009 г. [www.who.int/substance\\_abuse/activities/unodc\\_who/en/](http://www.who.int/substance_abuse/activities/unodc_who/en/) Арабский, китайский, английский, французский, русский, испанский)

■ ЮНОДК, From Coercion to Cohesion: Treating Drug Dependence Through Health care, not Punishment («От принуждения к единству действий: лечение наркозависимости в рамках системы здравоохранения, а не наказания»), проект документа, Gerra, G., UNODC, Drug Prevention and Health Branch, and Clark, N. ВОЗ, Департамент психического здоровья и борьбы с наркозависимостью, 2010 г. [www.unodc.org/docs/treatment/Coercion/From\\_coercion\\_to\\_cohesion.pdf](http://www.unodc.org/docs/treatment/Coercion/From_coercion_to_cohesion.pdf) (Английский)

■ ЮНОДК, ВОЗ, ЮНЕЙДС (2006 г.). Профилактика и лечение ВИЧ/СПИДа, уход и поддержка в условиях исправительных учреждений, «Основа для принятия эффективных мер на национальном уровне», New York, 2006 [www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html](http://www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html) (Арабский, китайский, английский, французский, португальский, русский, испанский)

■ ЮНОДК / ЮНЕЙДС, Women and HIV in prison settings («Женщины и ВИЧ в исправительных учреждениях») [www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html](http://www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html) (Английский, испанский, русский, арабский, бахаса индонесиа, португальский)

■ ЮНОДК, ЮНЕЙДС, аналитическая записка ВОЗ, HIV testing and counselling in prisons and other closed settings («Тестирование на ВИЧ и соответствующие консультации в тюрьмах и других закрытых учреждениях») [www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html](http://www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html) (Английский, арабский)

■ Другие публикации на тему лечения наркозависимости и оказания соответствующего ухода: [www.unodc.org/unodc/en/drug-prevention-and-treatment/index.html](http://www.unodc.org/unodc/en/drug-prevention-and-treatment/index.html)

■ Другие публикации на тему ВИЧ и наркозависимости в условиях исправительных учреждений: [www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html](http://www.unodc.org/unodc/en/hiv-aids/publications.html)

## Издевательства и плохое обращение

### Ресурсы Penal Reform International

■ Женщины-заключенные: руководство по мониторингу с учетом гендерных факторов, 2013  
[www.penalreform.org/resource/women-detention-guide-gendersensitive-monitoring/](http://www.penalreform.org/resource/women-detention-guide-gendersensitive-monitoring/)  
 (Английский, грузинский, русский)

■ Институциональная культура в местах лишения свободы: основы превентивного мониторинга, 2013  
[www.penalreform.org/resource/institutional-culture-detention-framework-preventive-monitoring-3/](http://www.penalreform.org/resource/institutional-culture-detention-framework-preventive-monitoring-3/)  
 (Английский, грузинский, русский)

### Прочие ресурсы

■ Администрация Верховного комиссара ООН по правам человека, Руководство по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол), 2004 г.  
[www.ohchr.org/Documents/Publications/training8Rev1en.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/training8Rev1en.pdf)  
 (английский)

For other languages see Human Rights Education Associates Library at [www.hrea.org](http://www.hrea.org)  
 (Арабский, азербайджанский, каталанский, китайский, английский, французский, грузинский, венгерский, индонезийский, корейский, португальский, русский, сербский, испанский, турецкий)

■ The Torture Reporting Handbook («Справочное пособие о порядке заявления о пытках»), Giffard, C, Human Rights Centre, University of Essex, 2000.  
[www.penalreform.org/publications/torture-reporting-handbook](http://www.penalreform.org/publications/torture-reporting-handbook)  
 (Фарси)

## Торговля людьми

■ UNODC International Framework for Action to Implement the Trafficking in Persons Protocol (2010)  
[www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/publications.html?ref=menuse](http://www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/publications.html?ref=menuse)  
 (Арабский, китайский, английский, французский, русский, испанский)

■ Набор методических пособий по вопросам борьбы с торговлей людьми ЮНОДК (October 2008)  
[www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/publications.html?ref=menuse](http://www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/publications.html?ref=menuse)  
 Арабский, китайский, английский, французский, русский, испанский

## Правосудие в отношении несовершеннолетних

### Ресурсы Penal Reform International

■ Защита прав ребенка в системах уголовного правосудия. Руководство для обучения и справочно-информационный ресурс для специалистов и должностных лиц, принимающих участие в разработке политики в области правосудия для детей, 2013  
[www.penalreform.org/resource/juvenile-justice-manual/](http://www.penalreform.org/resource/juvenile-justice-manual/)

■ Игнорируемые потребности: девочки в системе уголовного правосудия, 2014  
[www.penalreform.org/resource/neglected-girls-criminal-justice-system/](http://www.penalreform.org/resource/neglected-girls-criminal-justice-system/)

■ План достижения справедливого и эффективного правосудия для детей: десять шагов  
[www.penalreform.org/resource/tenpoint-plan-fair-effective-criminal-justice-children/](http://www.penalreform.org/resource/tenpoint-plan-fair-effective-criminal-justice-children/)  
 (Арабский, английский, французский, русский, испанский, турецкий)

Other PRI publications on justice for children can be accessed at: [www.penalreform.org/priorities/justice-for-children/](http://www.penalreform.org/priorities/justice-for-children/)

### Прочие ресурсы

■ UNODC, UNICEF, Manual for the measurement of juvenile justice indicators, 2006, p. 1  
[www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/JJ\\_indicators\\_Russian.pdf](http://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/JJ_indicators_Russian.pdf)  
 (Английский, французский, испанский, русский)

Другие публикации ЮНОДК на тему правосудия в отношении несовершеннолетних содержатся на следующих веб-сайтах:  
[www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/tools.html?ref=menuse](http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/tools.html?ref=menuse)

См. также «Мониторинг тюрем» ниже.

## Заклученные с особыми потребностями

### Ресурсы Penal Reform International

■ Обучающее руководство Международной тюремной реформы № 1: Human Rights and Vulnerable Prisoners («Права человека и уязвимые заключенные»), 2004 г.  
[www.penalreform.org/publications/pri-training-manual-no1-human-rights-and-vulnerable-prisoners](http://www.penalreform.org/publications/pri-training-manual-no1-human-rights-and-vulnerable-prisoners)  
(Английский, фарси, французский, испанский)

### Прочие ресурсы

■ ЮНОДК, «Справочник по обращению с заключенными с особыми потребностями», Atabay, T., New York, 2009.  
[www.unodc.org/pdf/criminal\\_justice/Handbook\\_on\\_Prisoners\\_with\\_Special\\_Needs.pdf](http://www.unodc.org/pdf/criminal_justice/Handbook_on_Prisoners_with_Special_Needs.pdf)  
(Английский)

## Дети родителей, находящихся в местах лишения свободы

### Ресурсы Penal Reform International

■ Права детей, родители которых находятся в конфликте с законом, 2012  
[www.penalreform.org/resource/justice-children-briefing-3-children-parents-conflict-law-2/](http://www.penalreform.org/resource/justice-children-briefing-3-children-parents-conflict-law-2/)  
(Английский, русский)

■ Submission to Committee on the Rights of the Child Day of General Discussion, 30 September 2011  
[www.penalreform.org/resource/protecting-children-prison-parent/](http://www.penalreform.org/resource/protecting-children-prison-parent/)  
(Английский)

### Прочие ресурсы

■ Доклад и рекомендации Комитета по правам ребенка, сделанные на дне общих обсуждений темы «Дети родителей, находящихся в местах лишения свободы» (30 сентября 2011 г.)  
<http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/docs/discussion/2011CRCDGDRreport.pdf>

■ Quaker United Nations Office, Children Imprisoned Circumstance («Дети, оказавшиеся в заключении по стечению обстоятельств»), Robertson, O., April 2008

■ The Danish Institute for Human Rights, European Network for Children of Imprisoned Parents, University of Ulster and Bambinisenzasbarre (2011), Children of imprisoned parents, Editors: Peter Scharff-Smith and Lucy Gampell  
[www.humanrights.dk/files/pdf/Full%20report%20Children%20of%20Imprisoned%20parents.pdf](http://www.humanrights.dk/files/pdf/Full%20report%20Children%20of%20Imprisoned%20parents.pdf)

■ United Nations Guidelines for the Alternative Care of Children (General Assembly Resolution A/RES/64/142, adopted on 18 December 2009)  
[www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/64/142](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/64/142)  
(Арабский, китайский, английский, французский, русский, испанский)

■ Quaker United Nations Office, Orphans of Justice, In search of the best interests of the child when a parent is imprisoned: A Legal Analysis («Сироты правосудия. Обеспечение наилучших интересов ребенка, родитель которого находится в местах лишения свободы: анализ правовых аспектов»), Tomkin, J., August 2009

■ Quaker United Nations Office, Children of (Alleged) Offenders: Revised Framework for Decision-Making («Дети (подозреваемых) правонарушителей: изменения в системе принятия решений»), Mason-White, H. and Kearney, Helen F., March 2012  
[http://www.quno.org/geneva/pdf/humanrights/women-in-prison/201203draft\\_framework\\_col.pdf](http://www.quno.org/geneva/pdf/humanrights/women-in-prison/201203draft_framework_col.pdf)

■ Quaker United Nations Office, Collateral Convicts: Children of incarcerated parents, Recommendations and good practice from the UN Committee on the Rights of the Child Day of General Discussion 2011, Robertson, O., March 2012  
[www.quno.org/geneva/pdf/humanrights/women-in-prison/201203Analytical-DGD-Report-internet.pdf](http://www.quno.org/geneva/pdf/humanrights/women-in-prison/201203Analytical-DGD-Report-internet.pdf)

Вышеперечисленные и прочие публикации QUNO на тему детей женщин, находящихся в заключении, можно найти на следующих веб-сайтах:

<http://www.quno.org/humanrights/women-in-prison/womenPrisonLinks.htm>

## Мониторинг тюрем и оценки

### Ресурсы Penal Reform International

- Женщины-заключенные: руководство по мониторингу с учетом гендерных факторов, 2013  
[www.penalreform.org/resource/women-detention-guide-gendersensitive-monitoring/](http://www.penalreform.org/resource/women-detention-guide-gendersensitive-monitoring/)  
(Английский, грузинский, русский)
- Developing an advocacy approach for monitoring and reporting on conditions of detention, 2011  
[www.penalreform.org/resource/developing-advocacy-approach-monitoring-reporting-conditions-detention/](http://www.penalreform.org/resource/developing-advocacy-approach-monitoring-reporting-conditions-detention/)  
(Английский)
- Учебное пособие для: Независимых наблюдателей в исправительных учреждениях для несовершеннолетних, 2011  
[www.penalreform.org/resource/training-manual-independent-monitors-juvenile-detention-facilities/](http://www.penalreform.org/resource/training-manual-independent-monitors-juvenile-detention-facilities/)  
(Английский, русский)
- Safeguarding Children in Detention: Independent Monitoring Mechanisms for children in detention in Middle East North Africa, 2011  
[www.penalreform.org/resource/safeguarding-children-detention-independent-monitoring-mechanisms-children-detention/](http://www.penalreform.org/resource/safeguarding-children-detention-independent-monitoring-mechanisms-children-detention/)  
(Английский)

### Прочие ресурсы

- Gender and Security Sector Reform Toolkit («Набор методических пособий по гендерным вопросам и вопросам безопасности»), Editor(s): Megan Bastick, Kristin ValasekDCAF, OSCE/ODIHR, UN-INSTRAW 2008,  
<http://www.dcaf.ch/Publications/Gender-Security-Sector-Reform-Toolkit>
- Набор методических пособий см. в следующих документах: Parliamentary Oversight of the Security Sector and Gender («Парламентский надзор за сектором безопасности и гендерными аспектами»), Civil Society Oversight of the Security Sector and Gender («Надзор гражданского общества за сектором безопасности и гендерными аспектами») и SSR Assessment and Monitoring and Evaluation and Gender «Оценка реформы сектора безопасности и мониторинг, а также оценка и гендерные аспекты».
- ЮНОДК, «Пособие по оценке системы уголовного правосудия»  
<http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/Criminal-Justice-Toolkit.html>
- ЮНОДК, Gender in the Criminal Justice System Assessment Tool, Criminal Justice Assessment Toolkit («Инструмент оценки учета гендерных аспектов в системе уголовного правосудия. Инструмент оценки системы уголовного правосудия»), 2010 г.  
[www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/Criminal-Justice-Toolkit.html](http://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/Criminal-Justice-Toolkit.html)  
(Английский, испанский, русский, французский)